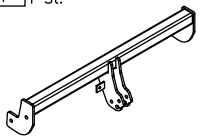






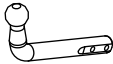







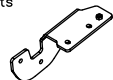








## Zubehör:

|  |   |   |   |
|--|---|---|---|
| Pos. 1<br>1 St.<br>Tragarme der Anhängerkupplung<br>           | Pos. 6<br>1 St.<br>Henkel rechts<br>               | Pos. 12<br>4 St.<br>Mutter 8 B<br>M10<br>            | Pos. 18<br>6 St.<br>Federring<br>ø 10,2 mm<br>    |
|  | Pos. 7<br>1 St.<br>Henkel links<br>                | Pos. 13<br>3 St.<br>Mutter 8 B<br>M8<br>             | Pos. 19<br>2 St.<br>Federring<br>ø 8,2 mm<br>     |
| Pos. 2<br>1 St.<br>Kupplungskugel<br><br>Art.nr-KL1F25        | Pos. 8<br>2 St.<br>Schraube 8.8 B<br>M12x70mm<br>  | Pos. 14<br>6 St.<br>Unterlegscheibe<br>ø 13 mm<br>   | Pos. 20<br>1 St.<br>Feder<br>                     |
| Pos. 3<br>1 St.<br>Steckdosenhalteplatte<br><br>Art.nr-BL1F25 | Pos. 9<br>4 St.<br>Schraube 8.8 B<br>M12x35mm<br>  | Pos. 15<br>6 St.<br>Unterlegscheibe<br>ø 10,5 mm<br> | Pos. 21<br>1 St.<br>Schraube 8.8 B<br>M8x45mm<br> |
| Pos. 4<br>1 St.<br>Halter rechts<br>                          | Pos. 10<br>2 St.<br>Schraube 8.8 B<br>M10x30mm<br> | Pos. 16<br>4 St.<br>Unterlegscheibe<br>ø 8,5 mm<br>  | Pos. 22<br>1 St.<br>Kugelschutz<br>               |
| Pos. 5<br>1 St.<br>Halter links<br>                           | Pos. 11<br>6 St.<br>Mutter 8 B<br>M12<br>          | Pos. 17<br>6 St.<br>Federring<br>ø 12,2 mm<br>       |   |



**PPUH AUTO-HAK Sp.J.**

Produkcja Zaczepów Kulowych  
Henryk & Zbigniew Nejman  
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K  
tel/fax (059) 8-414-414; 8-414-413  
E-mail: [office@autohak.com.pl](mailto:office@autohak.com.pl)  
[www.autohak.com.pl](http://www.autohak.com.pl)

## Anhängerkupplung

Klasse: **A50-X** Katalog nr **F25**  
zugelassen zur Montage an folgenden Fahrzeugtypen:

Hersteller: **PEUGEOT**  
Modell: **307 Break/SW**

Typ: **KOMBI**  
ab Bj. 03.2001 bis 06.2005  
und ab Bj. 06.2005 bis 03.2008

Technische Daten:  
**D** – Wert : **8,38 kN**  
Max. Masse Anhänger: **1500 kg**  
Max. Stützlast: **60 kg**

**Homologationsnummer gemäß der Richtlinien der EKG/ONZ 55.01**  
**Vorschrift: E20-55R-01 0694**

## EINLEITUNG

Die Anhängerkupplung erfüllt die Vorschriften der Verkehrssicherheit. Sie beeinflusst die Fahrsicherheit und daher ist ausschließlich nur vom Fachpersonal zu montieren. Es dürfen keinesfalls Konstruktionsänderungen vorgenommen werden. Sonst erlischt die Verwendungszulassung.

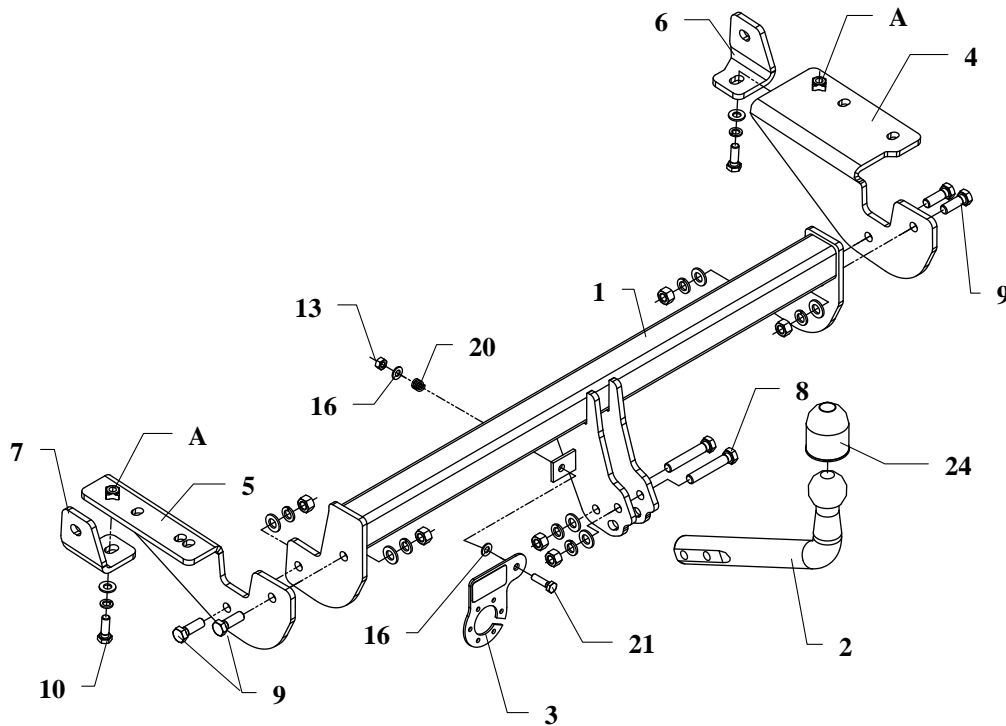
Falls es eine Isolationsschicht oder Fahrzeugunterbodenschutz gibt, wo die Anhängerkupplung befestigt wird, so sind diese zu entfernen. Andere Karosseriestellen und gebohrte Löcher sind mit der Antikorrosionsfarbe anzustreichen.

Für die Belastungswerte gelten die vom Fahrzeughersteller angegebenen Daten bzw. max. Masse der Anhänger und max. Stützlast. Dabei dürfen die Höchstkenwerte der Anhängerkupplung nicht überschritten werden.

*D-Wert Formel:*

$$\frac{\text{max. Masse Anhänger [kg]} \times \text{Max. Fahrzeugesamtgewicht [kg]}}{\text{max. Masse Anhänger [kg]} + \text{Max. Fahrzeugesamtgewicht [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

## MONTAGE - und BETRIEBSANLEITUNG DER ANHÄNGEKUPPLUNG



Die Anhängerkupplung (Katalognummer **F25**) ist für folgende Fahrzeugtypen zugelassen: **PEUGEOT 307 Break/SW (Kombi)**, ab Bj. 03.2001 bis 06.2005 und ab Bj. 06.2005 bis 03.2008, dient zum Ziehen der Anhänger mit der Gesamtlast von **1500 kg** und der Kugelstützlast von max. **60 kg**.

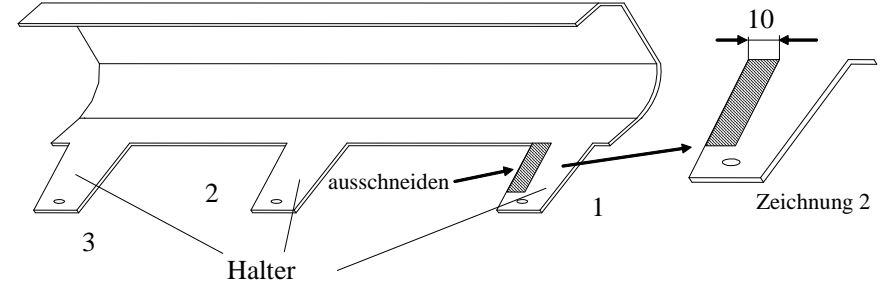
### VON DEM HERSTELLER

Die Zuverlässigkeit der Anhängerkupplung ist jedoch auch von der ordnungsgemäßen Montage und der richtigen Nutzung abhängig. Daher werden Sie gebeten, sorgfältig die folgende Montageanleitung zu lesen und sich an die entsprechenden Anweisungen zu beachten.

*Die Anhängerkupplung muss an den vom Fahrzeughersteller vorgeschriebenen Befestigungsstellen montiert werden.*

## Anbauanleitung

1. Die Laschen der Stoßstange abschrauben – siehe Zeichnung 2.
2. Die Halter der Anhängerkupplung auf die aus dem Längsträger steckenden Bolzen setzen und verschrauben.
  - a. linke Seite – Halter F25L (Pos.5)
  - b. rechte Seite – Halter F25P (Pos.4)



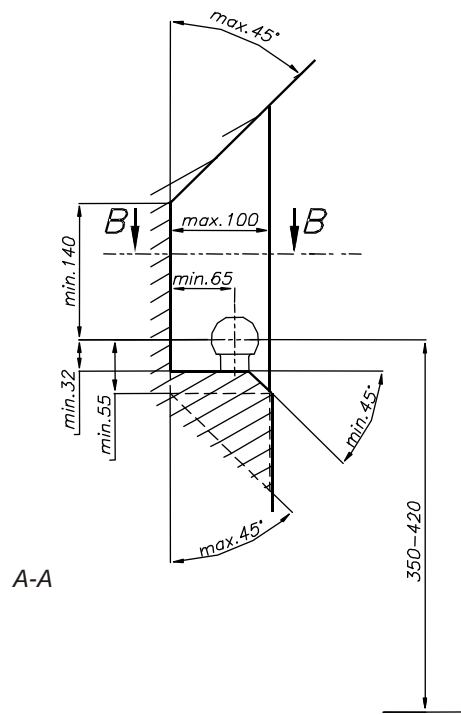
3. Die Tragarme der Anhängerkupplung (Pos.1) zwischen die montierten Halter einschieben und mit den Schrauben M12x35mm (Pos.9) verschrauben.
4. Die Halter Pos. 6 u. 7 auf die Bolzen, die seitlich aus den Längsträgern herausragen und auf das Loch (A) der Halter Pos.4 u. Pos. 5 setzen und wie auf der Zeichnung gezeigt, verschrauben.
5. Einen Teil der Lasche von der Stoßstange ausschneiden (falls nötig - siehe Zeichnung 2).
6. Die Kupplungskugel (Pos.2) mit den mitgelieferten Schrauben: M12x70mm (Pos.8) verschrauben.
7. Den Steckdosenhalter (Pos.3) gemäß der Zeichnung anbringen.
8. Alle Schrauben gemäß den Angaben in der Tabelle festziehen.
9. Die Elektroinstallation gemäß der Bedienungsanleitung des Herstellers anschließen.
10. Falls nötig, den durch die Montage beschädigten Farbanstrich an der Anhängerkupplung ausbessern.

### Drehmomente für Schrauben und Muttern 8.8:

|                     |                      |                     |
|---------------------|----------------------|---------------------|
| <b>M6</b> - 11 Nm   | <b>M 8</b> - 25 Nm   | <b>M 10</b> - 50 Nm |
| <b>M 12</b> - 87 Nm | <b>M 14</b> - 138 Nm | <b>M16</b> - 210 Nm |

### ACHTUNG

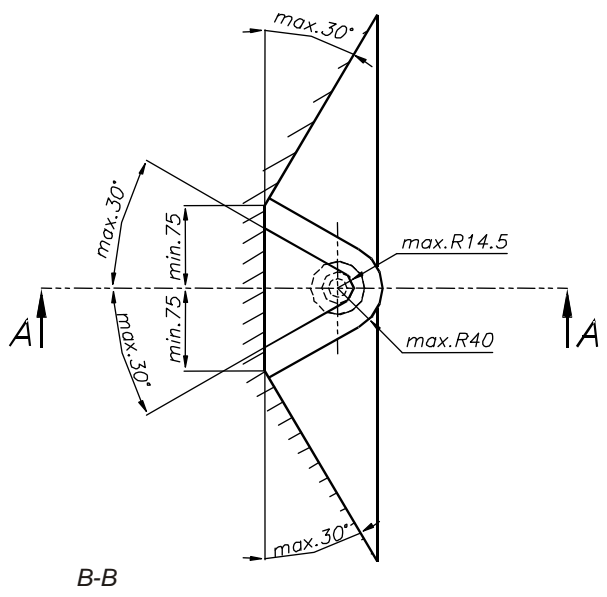
- Nach dem Anbau der Anhängerkupplung sind die nationalen Vorschriften zur Anbauabnahme und zur Änderung der Fahrzeugpapiere zu beachten.
- Das Fahrzeug sollte mit seitlichen Blinkern und Rückspiegeln, deren Abstand mindestens der Anhängerbreite entspricht, ausgestattet werden.
- Alle Befestigungsschrauben sind nach ca. 1 000 km Anhängerbetrieb zu prüfen und nachzuziehen.
- Die Kugel der Anhängerkupplung ist sauber zu halten und zu fetten.



A-A

- (D)** Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 30 der Richtlinie 94/20/EG ist zu gewährleisten.
- (CZ)** Volný prostor ve smyslu Přílohy VII, obr. 30 Směrnice č. 94/20/EG musí být zaručen.
- (F)** L'espace libre doit être garanti conformément à l'annexe VII, illustration 30 de la directive 94/20/ CE.
- (GB)** The clearance specified in apendix VII, diagram 30 of guideline 94/20/EC must be guaranteed.
- (PL)** Zagwarantować swobodną przestrzeń zgodnie z załącznikiem VII, rysunek 30 dyrektywy 94/20/CE.
- (SK)** Volný priestor v zmysle Prílohy VII, obr. 30 Smernice 94/20/EC musí byť zaručená.

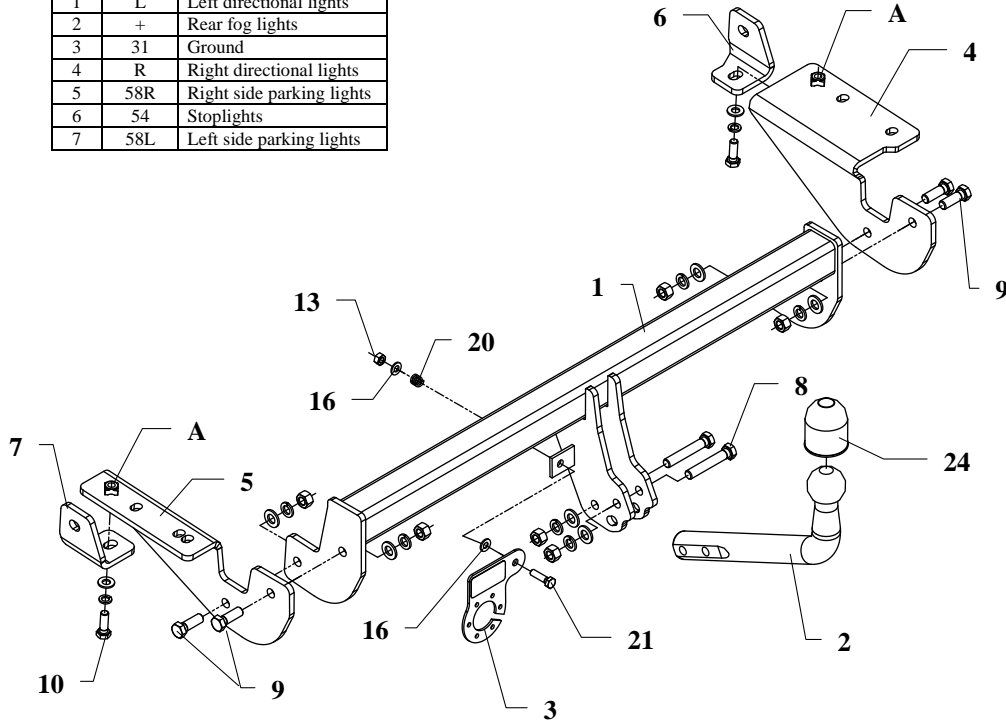
- (D)** \* bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges
- (CZ)** \* při celkové přípustné hmotnosti vozidla
- (F)** \* pour poids total en charge autorisé du véhicule
- (GB)** \* at gross vehicle weight rating
- (PL)** \* przy dopuszczalnym ciężarze całkowitym pojazdu
- (SK)** \* pri celkovej prípustnej hmotnosti vozidla



B-B

## FITTING INSTRUCTION

| Clamp mark in acc. with |     | Cables joining            |
|-------------------------|-----|---------------------------|
| ISO                     | PN  |                           |
| 1                       | L   | Left directional lights   |
| 2                       | +   | Rear fog lights           |
| 3                       | 31  | Ground                    |
| 4                       | R   | Right directional lights  |
| 5                       | 58R | Right side parking lights |
| 6                       | 54  | Stoptlights               |
| 7                       | 58L | Left side parking lights  |



This towbar is designed to assembly in following cars:  
**PEUGEOT 307 Brea/SW (ESTATE)**, produced since 03.2001 till 06.2005  
 and since 06.2005 till 03.2008, catalogue number **F25** and is prepared to  
 tow trailers max total weight **1500 kg** and max vertical load **60 kg**.

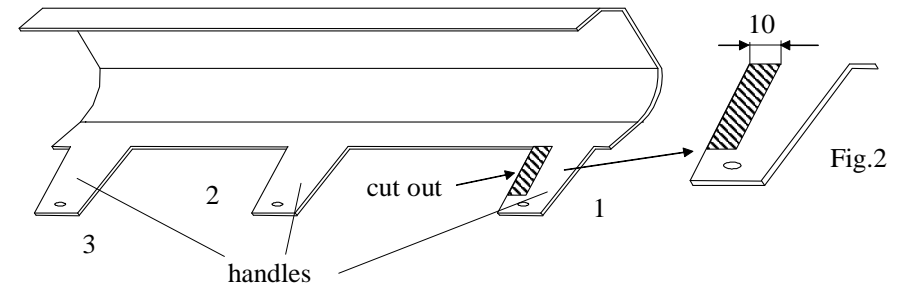
### *From manufacturer*

Thank you for buying our product. Their reliability has been confirmed in many tests. Reliability of towbar depends also on correct assembly and right operation. For this reasons we kindly ask to read carefully this instruction and apply to hints.

*The towbar should be install in points described by a car producer.*

## The instruction of the assembly

- Disassemble handles of the bumper.
- Put brackets of the towbar on chassis member pins and fix loosely:
  - Left side element signed F 25 L (pos. 5),
  - Right side signed F 25 P (pos. 4).
- Slide the bar of towbar between brackets and fix it with M12x35mm (pos. 9).
- Put handles (pos. 6 and 7) on pins placed at the side of the chassis member and on brackets (pos. 4 and 5) holes (pos. A), then fix it as it shown fig 1.
- Cut the handle of the bumper according to fig. 2 (if necessary).
- Position the ball of towbar (pos. 2) and fix with M12x70mm bolts (pos. 8) and nuts from the towbar accessories.
- Fix the socket plate (pos. 3) as shown on the drawing.
- Tighten all nuts and bolts according to the torque shown in the table.
- Connect the electric wires according to the instructions of the car.
- Complete the paint cover of towbar (during the mounting paint cover could be destroyed).



| Torque settings for nuts and bolts (8,8): |                     |                     |
|---|---------------------|---------------------|
| <b>M6</b> - 11 Nm                         | <b>M8</b> - 25 Nm   | <b>M10</b> - 50 Nm  |
| <b>M12</b> - 87 Nm                        | <b>M14</b> - 138 Nm | <b>M16</b> - 210 Nm |

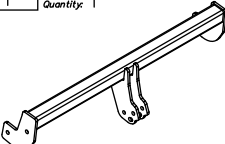







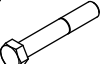






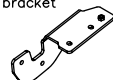



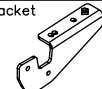


### NOTE

After install the towbar you should get adequate note in registration book (at authorised service station). The car should be equipped with:

- Indicators
- Tow mirrors

After 1000km of exploitation check all bolts and nuts. The ball of towbar must be always kept clear and conserve with a grease.

## Towbar accessories:

|   |   |   |  |
|---|---|---|--|
| Pos. 1<br>Name: Main bar<br>Quantity: 1<br>       | Pos. 6<br>Name: Right handle<br>Quantity: 1<br>                  | Pos. 12<br>Name: Nut 8 B<br>Quantity: 4<br>Dim.: M10<br>             | Pos. 18<br>Name: Spring washer<br>Quantity: 6<br>Dim.: Ø 10,2 mm<br> |
|   | Pos. 7<br>Name: Left handle<br>Quantity: 1<br>                   | Pos. 13<br>Name: Nut 8 B<br>Quantity: 3<br>Dim.: M8<br>              | Pos. 19<br>Name: Spring washer<br>Quantity: 2<br>Dim.: Ø 8,2 mm<br>  |
| Pos. 2<br>Name: Tow ball<br>Quantity: 1<br>      | Pos. 8<br>Name: Bolt 8,8 B<br>Quantity: 2<br>Dim.: M12x70mm<br>  | Pos. 14<br>Name: Plain washer<br>Quantity: 6<br>Dim.: Ø 13 mm<br>    | Pos. 20<br>Name: Spring<br>Quantity: 1<br>                           |
| Pos. 3<br>Name: Socket plate<br>Quantity: 1<br>  | Pos. 9<br>Name: Bolt 8,8 B<br>Quantity: 4<br>Dim.: M12x35mm<br>  | Pos. 15<br>Name: Plain washer<br>Quantity: 6<br>Dim.: Ø 10,5 mm<br>  | Pos. 21<br>Name: Bolt 8,8 B<br>Quantity: 1<br>Dim.: M8x30mm<br>      |
| Pos. 4<br>Name: Right bracket<br>Quantity: 1<br> | Pos. 10<br>Name: Bolt 8,8 B<br>Quantity: 2<br>Dim.: M10x30mm<br> | Pos. 16<br>Name: Plain washer<br>Quantity: 4<br>Dim.: Ø 8,5 mm<br>   | Pos. 22<br>Name: Ball cover<br>Quantity: 1<br>                       |
| Pos. 5<br>Name: Left bracket<br>Quantity: 1<br>  | Pos. 11<br>Name: Nut 8 B<br>Quantity: 6<br>Dim.: M12<br>         | Pos. 17<br>Name: Spring washer<br>Quantity: 6<br>Dim.: Ø 12,2 mm<br> |  |



**PPUH AUTO-HAK Sp.J.**

Produkcja Haków Holowniczych  
Henryk & Zbigniew Nejman  
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K  
tel/fax (059) 8-414-414; 8-414-413  
E-mail: [office@autohak.com.pl](mailto:office@autohak.com.pl)  
[www.autohak.com.pl](http://www.autohak.com.pl)

## Towing hitch (without electrical set)

Class: **A50-X** Cat. no. **F25**

Designed for:

Manufacturer: **PEUGEOT**

Model: **307 Break/SW**

Type: **ESTATE**

produced since 03.2001 till 06.2005

and since 06.2005 till 03.2008

Technical data:

**D-value: 8,38 kN**

maximum trailer weight: **1500 kg**

maximum vertical cup load: **60 kg**

**Approval number acc. to regulations EKG/ONZ 55.01: E20-55R-01 0694**

## Foreword

This towing hitch is designed according to rules of safety traffic regulations. The towing hitch is a safety component and can be install only by qualified personnel. Any alteration or conversion of the towing hitch is prohibited and would lead to cancellation of design certification. Remove insulating compound and underseal from vehicle (if present) in the areas of the matting surfaces of the towing hitch. The vehicle manufacturer's specifications regarding trailer load and max. vertical cup mass are decisive for driving whereat values for the towing hitch cannot be exceeded.

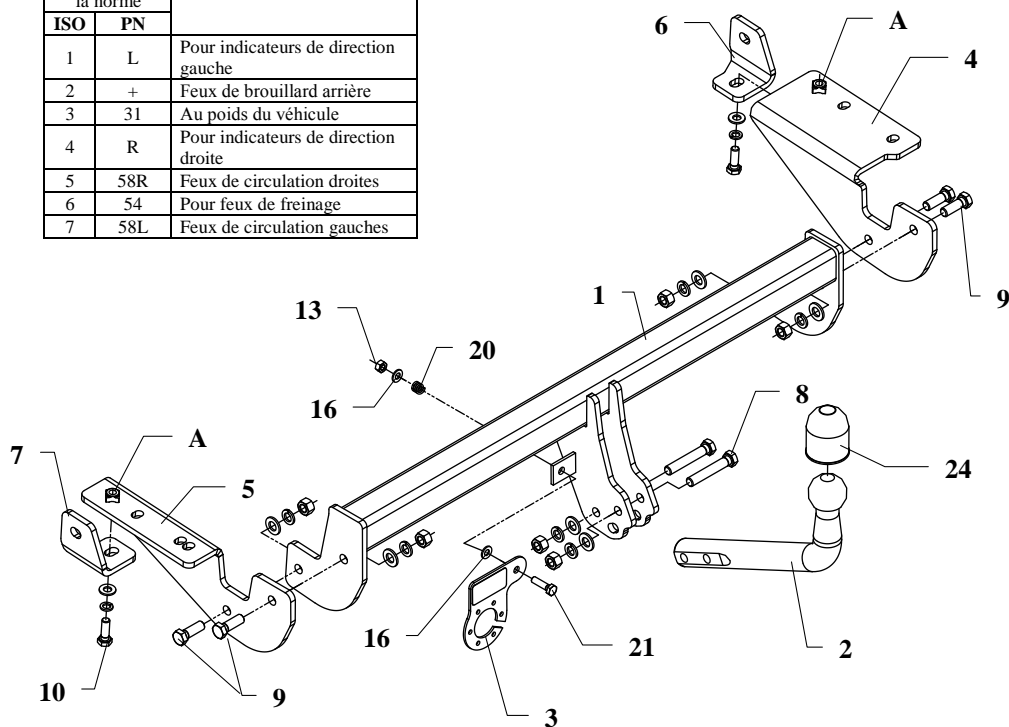
*D-value formula:*

$$\frac{\text{Max trailer weight [kg]} \times \text{Max vehicle weight [kg]}}{\text{Max trailer weight [kg]} + \text{Max vehicle weight [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

## INSTRUCTION

### De montage et d'exploitation du dispositif d'attelage à boule

| Désignation de borne selon la norme |     | Connexion des câbles                 |
|-------------------------------------|-----|--------------------------------------|
| ISO                                 | PN  |                                      |
| 1                                   | L   | Pour indicateurs de direction gauche |
| 2                                   | +   | Feux de brouillard arrière           |
| 3                                   | 31  | Au poids du véhicule                 |
| 4                                   | R   | Pour indicateurs de direction droite |
| 5                                   | 58R | Feux de circulation droites          |
| 6                                   | 54  | Pour feux de freinage                |
| 7                                   | 58L | Feux de circulation gauches          |



Le dispositif d'attelage à boule est conçu pour être monté dans la voiture: **PEUGEOT 307 SW (BREAK)**, produit à partir de 03.2001 au 06.2005 et de 06.2005 au 03.2008, numéro de catalogue **F25** et est utilisé pour tirer des remorques du poids total **1500 kg** et de la pression totale sur la boule max **60 kg**.

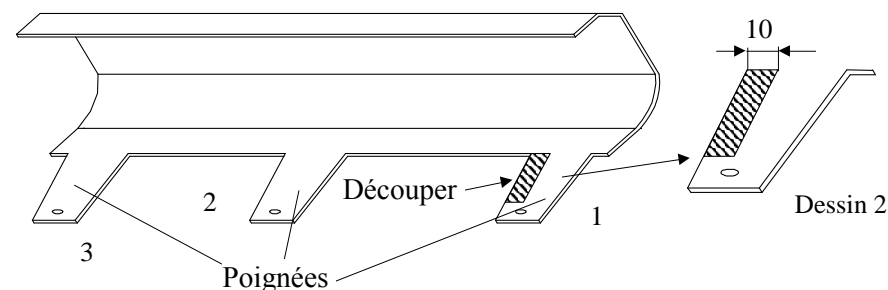
### DE LA PART DU FABRICANT

Merci d'avoir choisi le dispositif d'attelage à boule produit par notre société. Son fiabilité a été confirmée dans de nombreux tests et par les opinions des clients satisfaits. Toutefois, la fiabilité des dispositifs d'attelage à boule dépend aussi d'installation et d'exploitation correcte. Pour cette raison, nous vous demandons de lire attentivement cette instruction de montage et de respecter les conseils.

*Le dispositif d'attelage à boule doit être monté dans des emplacements prévus à ce but par le fabricant de voiture.*

## Instructions de montage

- Pour pouvoir monter le dispositif d'attelage, il faut desserrer les poignées du pare-chocs – regarder le dessin 2.
- Mettre et visser sans serrer les appuis du dispositif d'attelage sur les épingles débordantes du longeron :
  - côté gauche – appui avec le symbole F25 L (pos.5)
  - côté droit – appui avec le symbole F25 P (pos.4)
- Glisser la poutre principale (pos.1) entre les appuis préparés ainsi, et serrer à l'aide des vis M12x35mm (pos.9).
- Placer les poignées (pos.6 et 7) sur les épingles débordantes du côté du longeron et sur le trou (pos.A) des appuis (pos.4 et pos.5) et serrer conformément au dessin 1.
- Dans la poignée du pare-chocs, il faut découper un fragment de poignée (si nécessaire – regarder sur le dessin 2).



- Serrer la boule d'attelage (pos.2) à la poutre principale déjà montée, à l'aide des vis M12x70mm (pos.8) de l'équipement.
- Visser la tôle sous la prise (pos.3) conformément au dessin.
- Serrer tous les vis aux couples de serrage, comme indiqué dans le tableau.
- Connecter les câbles de la prise 7 – à l'installation électrique en conformité avec les instructions d'une usine automobile (recommandé la mise en œuvre d'une station-service autorisée)
- Remplir des pertes de peinture causés durant l'installation.

Couples de serrage recommandé pour les vis et les écrous 8,8:

|                     |                      |                     |
|---------------------|----------------------|---------------------|
| <b>M6</b> - 11 Nm   | <b>M 8</b> - 25 Nm   | <b>M 10</b> - 50 Nm |
| <b>M 12</b> - 87 Nm | <b>M 14</b> - 138 Nm | <b>M16</b> - 210 Nm |

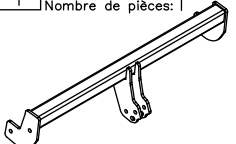





















### Attention

Après le montage du dispositif d'attelage à boule, il faut obtenir l'inscription dans le certificat d'immatriculation de véhicule à la station de contrôle technique, adéquate au domicile.

Le véhicule doit être équipé de :

- indicateurs de direction latéraux
  - retroviseurs extérieurs, elles doivent couvrir au moins la largeur de remorque
- Vérifier le serrage de toute la boulonnerie après 1 000 km de traction.  
La boule d'attelage doit être maintenue propre et conservée de graisse consistante.

## Équipement du dispositif d'attelage à boule:

|   |   |   |  |
|---|---|---|--|
| Pos. 1<br>Poutre principale<br>Nombre de pièces: 1                                | Pos. 6<br>Poignée droite<br>Nombre de pièces: 1                                   | Pos. 12<br>Ecrrou 8 B M10<br>Nombre de pièces: 4                                  | Pos. 18<br>Rondelle grower Ø10,2mm<br>Nombre de pièces: 6                          |
|   |  |  |  |
|   | Pos. 7<br>Poignée gauche<br>Nombre de pièces: 1                                   | Pos. 13<br>Ecrrou 8 B M8<br>Nombre de pièces: 3                                   | Pos. 19<br>Rondelle grower Ø8,2mm<br>Nombre de pièces: 2                           |
|   |  |  |  |
| Pos. 2<br>Boule d'attelage<br>Nombre de pièces: 1                                 | Pos. 8<br>Vis 8,8 B M12x70mm<br>Nombre de pièces: 2                               | Pos. 14<br>Rondelle Ø13mm<br>Nombre de pièces: 6                                  | Pos. 20<br>Ressort<br>Nombre de pièces: 1  |
|  |  |  |  |
| Pos. 3<br>Support de prise<br>Nombre de pièces: 1                                 | Pos. 9<br>Vis 8,8 B M12x35mm<br>Nombre de pièces: 4                               | Pos. 15<br>Rondelle Ø10,5mm<br>Nombre de pièces: 6                                | Pos. 21<br>Vis 8,8 B M8x40mm<br>Nombre de pièces: 1                                |
|  |  |  |  |
| Pos. 4<br>Appui droit<br>Nombre de pièces: 1                                      | Pos. 10<br>Vis 8,8 B M10x30mm<br>Nombre de pièces: 2                              | Pos. 16<br>Rondelle Ø8,4mm<br>Nombre de pièces: 4                                 | Pos. 22<br>Protecteur de la boule<br>Nombre de pièces: 1                           |
|  |  |  |  |
| Pos. 5<br>Appui gauche<br>Nombre de pièces: 1                                     | Pos. 11<br>Ecrrou 8 B M12<br>Nombre de pièces: 6                                  | Pos. 17<br>Rondelle grower Ø12,2mm<br>Nombre de pièces: 6                         |  |
|  |  |  |  |



## PPUH AUTO-HAK z.J.

Fabrication des dispositifs d'attelage à boule  
Henryk & Zbigniew Nejman  
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K  
tel/fax +48 (59) 8-414-414; 8-414-413  
E-mail: office@autohak.com.pl  
www.autohak.com.pl

## Dispositif d'attelage à boule sans équipement électrique

Classe: **A50-X** Numéro de catégorie: **F25**

Conçu pour être monté dans un véhicule:

Fabricant: **PEUGEOT**

Modèle: **307 (SW)**

Type: **BREAK**

Produit à partir de 03.2001 au 06.2005

Et de 06.2005 au 03.2008

Caractéristiques techniques:  
Valeur de puissance **D: 8,38 kN**  
Poids maximal de remorque: **1500 kg**  
Pression max autorisée sur la boule d'attelage: **60 kg**

**Numéro d'homologation conforme aux lignes directrices fixées par le règlement CEE-NU 55.01: E20-55R-01 0694**

### Information préliminaire

Le dispositif d'attelage à boule est conçu en conformité avec les principes de sécurité de la circulation route. Le dispositif d'attelage à boule est un facteur qui influence la sécurité routière et peut être installé uniquement par du personnel qualifié.

Toute modification sur la construction du dispositif d'attelage est interdite. Cela entraîne l'annulation de l'autorisation de mise en circulation. S'il y en a une, enlever le mastic isolant ou la couche de protection au châssis, à proximité de la surface d'appui du crochet. Appliquer une couche de protection antirouille sur les parties nues de la carrosserie et sur les trous.

Les informations contraignantes quant aux valeurs des charges sont celles, fournies par le constructeur de véhicule, ou le poids maximal de remorque et pression max autorisée sur la boule d'attelage. Les valeurs des paramètres du dispositif ne peuvent pas être dépassées.

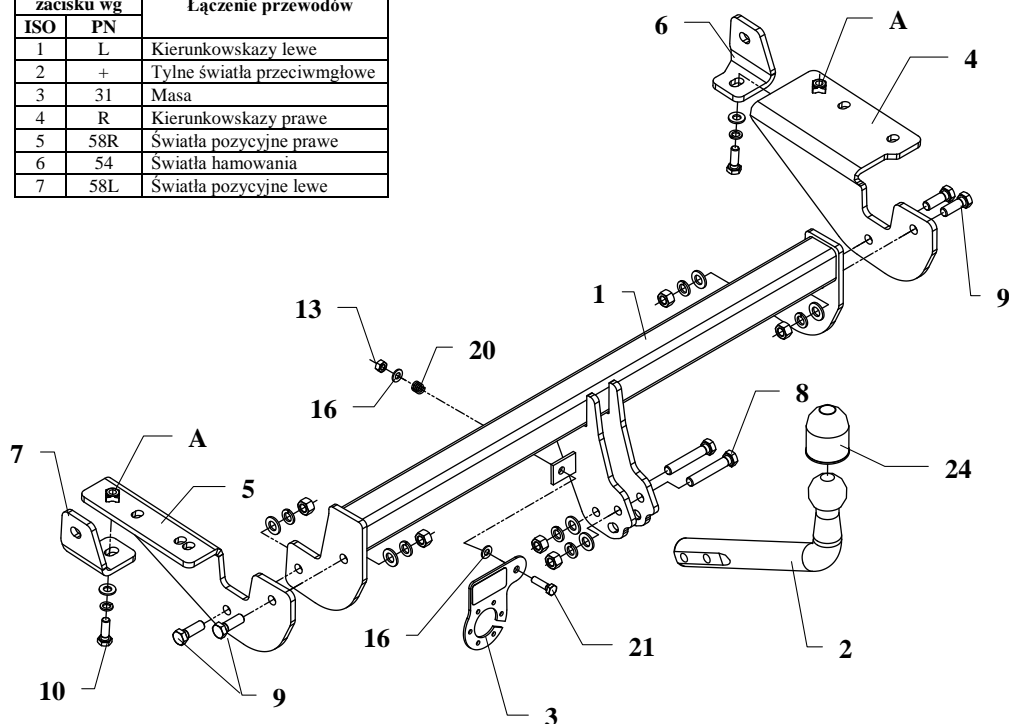
La formule pour calculer la puissance *D*:

$$\frac{\text{poids maximum de remorque [kg]} \times \text{poids maximum de véhicule [kg]}}{\text{poids maximum de remorque [kg]} + \text{poids maximum de véhicule [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

## INSTRUKCJA

### Montażu i eksploatacji zaczepu kulowego

| Oznaczenie zacisku wg |     | Łączenie przewodów          |
|-----------------------|-----|-----------------------------|
| ISO                   | PN  |                             |
| 1                     | L   | Kierunkowskazy lewe         |
| 2                     | +   | Tyłne światła przeciwmgłowe |
| 3                     | 31  | Masa                        |
| 4                     | R   | Kierunkowskazy prawe        |
| 5                     | 58R | Światła pozycyjne prawe     |
| 6                     | 54  | Światła hamowania           |
| 7                     | 58L | Światła pozycyjne lewe      |



Zaczep kulowy przeznaczony jest do zamontowania w samochodzie: **PEUGEOT 307 Break/SW (Kombi)**, produkowanym od 03.2002r. do 06.2005r. i od 06.2005r. do 03.2008r, numer katalogowy **F25** i służy do ciągnięcia przyczep o masie całkowitej **1500 kg** i nacisku na kulę max **60 kg**.

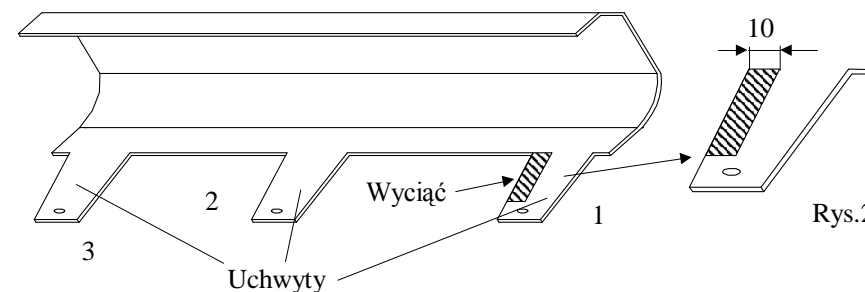
### OD PRODUCENTA

Dziękujemy za wybór produkowanego przez naszą firmę zaczepu kulowego. Jego niezawodność została potwierdzona licznymi testami oraz opiniami zadowolonych klientów. Jednakże niezawodność zaczepów kulowych jest zależna również od prawidłowego montażu oraz prawidłowej eksploatacji. Z tego powodu prosimy Państwa o staranne przeczytanie niniejszej instrukcji montażu oraz przestrzeganie właściwych wskazówek.

*Zaczep należy zamontować w miejscach do tego celu przeznaczonych przez producenta samochodu.*

### Kolejność czynności przy montażu

1. W celu zamontowania zaczepu należy odkręcić uchwyty zderzaka – patrz rys. 2.
2. Na wystające w podłużnicy szpilki nałożyć i przykręcić luźno wsporniki zaczepu:
  - a. Lewa strona – wspornik oznaczony F25 L (poz. 5)
  - b. Prawa strona – wspornik oznaczony F25 P (poz. 4)
3. Pomiędzy tak przygotowane wsporniki wsunąć belkę główną zaczepu (poz. 1) i skrócić śrubami M12x35mm (poz. 9).
4. Uchwyty (poz. 6 i 7) nałożyć na wystające szpilki z boku podłużnicy oraz na otwór (poz. A) wsporników (poz. 4 oraz poz. 5) i skrócić jak pokazano na rys. 1.
5. W uchwycie zderzaka wyciąć fragment uchwytu (jeśli konieczne - patrz rys. 2.).



6. Do zamontowanej belki przykręcić część kulistą zaczepu (poz. 2) śrubami M12x70mm (poz. 8) z wyposażenia zaczepu.
7. Przykręcić blachę pod gniazdo (poz. 3) zgodnie z rysunkiem.
8. Dokręcić wszystkie śruby z momentem jak pokazano w tabeli.
9. Podłączyć przewody gniazdka 7 – bieg. do instalacji elektrycznej zgodnie z instrukcją fabryczną samochodu (zaleca się wykonanie w ASO).
10. Uzupelnąć ewentualne ubytki powłoki malarskiej zaczepu powstałe w trakcie montażu

Zalecany moment skręcający dla śrub i nakrętek 8,8:

|                    |                     |                     |
|--------------------|---------------------|---------------------|
| <b>M6</b> - 11 Nm  | <b>M8</b> - 25 Nm   | <b>M10</b> - 50 Nm  |
| <b>M12</b> - 87 Nm | <b>M14</b> - 138 Nm | <b>M16</b> - 210 Nm |

### UWAGA

Po zamontowaniu zaczepu kulowego należy uzyskać wpis w dowodzie rejestracyjnym pojazdu na „stacji kontroli pojazdów” właściwej dla miejsca zamieszkania.

Samochód powinien być wyposażony w :

-kierunkowskazy boczne

-lusterka boczne o rozstawie co najmniej szerokości przyczepy

Sprawdzać śruby mocujące zaczepu kulowego po około 1 000 km przebiegu eksploatacji.

Kula zaczepu musi być utrzymana w czystości i konserwowana smarem stałym.





**Wyposażenie zaczepu:**

|   |  |  |   |
|---|--|--|---|
| Poz. 1<br>Nazwa: Belka główna<br>Ilość szt.: 1  | Poz. 6<br>Nazwa: Uchwyt prawy<br>Ilość szt.: 1                     | Poz. 12<br>Nazwa: Nakrętka 8 B<br>Ilość szt.: 4<br>Wymiar: M10           | Poz. 18<br>Nazwa: Podkładka sprężysta<br>Ilość szt.: 6<br>Wymiar: Ø 10,2 mm |
|   | Poz. 7<br>Nazwa: Uchwyt lewy<br>Ilość szt.: 1                      | Poz. 13<br>Nazwa: Nakrętka 8 B<br>Ilość szt.: 3<br>Wymiar: M8            | Poz. 19<br>Nazwa: Podkładka sprężysta<br>Ilość szt.: 2<br>Wymiar: Ø 8,2 mm  |
| Poz. 2<br>Nazwa: Część kulista<br>Ilość szt.: 1 | Poz. 8<br>Nazwa: Śruba 8,8 B<br>Ilość szt.: 2<br>Wymiar: M12x70mm  | Poz. 14<br>Nazwa: Podkładka zwykła<br>Ilość szt.: 6<br>Wymiar: Ø 13 mm   | Poz. 20<br>Nazwa: Sprężynka<br>Ilość szt.: 1                                |
|   | Poz. 9<br>Nazwa: Śruba 8,8 B<br>Ilość szt.: 4<br>Wymiar: M12x35mm  | Poz. 15<br>Nazwa: Podkładka zwykła<br>Ilość szt.: 6<br>Wymiar: Ø 10,5 mm | Poz. 21<br>Nazwa: Śruba 8,8 B<br>Ilość szt.: 1<br>Wymiar: M8x30mm           |
| Poz. 3<br>Nazwa: Płyta gniazda<br>Ilość szt.: 1 | Poz. 10<br>Nazwa: Śruba 8,8 B<br>Ilość szt.: 2<br>Wymiar: M10x30mm | Poz. 16<br>Nazwa: Podkładka zwykła<br>Ilość szt.: 4<br>Wymiar: Ø 8,5 mm  | Poz. 22<br>Nazwa: Osłona kuli<br>Ilość szt.: 1                              |
|   | Poz. 4<br>Nazwa: Wspornik prawy<br>Ilość szt.: 1                   | Poz. 11<br>Nazwa: Nakrętka 8 B<br>Ilość szt.: 6<br>Wymiar: M12           | Poz. 17<br>Nazwa: Podkładka sprężysta<br>Ilość szt.: 6<br>Wymiar: Ø 12,2 mm |
| Poz. 5<br>Nazwa: Wspornik lewy<br>Ilość szt.: 1 |  |  |   |

**KARTA GWARANCYJNA**

Producent udziela gwarancji niniejszą kartą gwarancyjną na okres 24 miesięcy licząc od dnia zakupu zaczepu kulowego do samochodu:

**PEUGEOT 307 BREAK/SW (KOMBI)**

produkowanego od 03.2002r. do 06.2005r. i od 06.2005r. do 03.2008r.

Data produkcji ..... Data zakupu.....

Zakres gwarancji obejmuje wyłącznie wady jakościowe wynikające z winy producenta.

Gwarancja nie obejmuje natomiast uszkodzeń zawinionych przez nabywcę, wynikających z niewłaściwego montażu, użytkowania lub konserwacji, uszkodzeń mechanicznych, normalnego zużycia podczas eksploatacji itp.

Gwarancja udzielona na zakupiony towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Reklamacje należy zgłaszać w punkcie sprzedaży, składając jednocześnie kartę gwarancyjną. Usunięcie "wady" następuje po stwierdzeniu przez punkt sprzedaży wspólnie z producentem słuszności złożonej reklamacji.

Reklamacja powinna być załatwiona w ciągu czternastu dni od dnia uznania reklamacji. Karta gwarancyjna jest nieważna jeżeli nie jest wypełniona i podpisana.

**Zaczep kulowy bez wyposażenia elektrycznego**

Klasa: **A50-X** Nr kat. **F25**

Przeznaczony do zamontowania w samochodzie:

Producent: **PEUGEOT**

Model: **307 Break /SW**

Typ: **KOMBI**

produkowanego od 03.2002r. do 06.2005r.

i od 06.2005r. do 03.2008r.

**Numer homologacji zgodnie z wytycznymi**

**regulaminu EKG/ONZ 55.01: E20-55R-01 0694**

Dane techniczne:

Wartość siły **D** : **8,38 kN**

maksymalna masa przyczepy: **1500 kg**

maksymalny nacisk na kulę: **60 kg**

**INFORMACJA WSTĘPNA**

Zaczep kulowy jest skonstruowany zgodnie z zasadami bezpieczeństwa ruchu drogowego. Zaczep kulowy jest elementem wpływającym na bezpieczeństwo jazdy i może zostać zainstalowany wyłącznie przez personel wyspecjalizowany. Niedopuszczalne jest dokonywanie jakichkolwiek zmian w konstrukcji zaczepu. Powoduje to wygaśnięcie dopuszczenia do stosowania. W przypadku obecności masy izolacyjnej lub osłony podwozia w miejscu przylegania zaczepu, należy ją usunąć. Nieosłonięte miejsca karoserii oraz wywiercone otwory należy pomalować farbą antykorozyjną.

Informacjami wiążącymi odnośnie wartości obciążeń są dane podawane przez producenta samochodu, względnie wartości maksymalnej masy przyczepy oraz maksymalnego nacisku na kulę, przy czym wartości parametrów zaczepu kulowego nie mogą być przekroczone.

Wzór do obliczania wartości siły D:

$$\frac{\text{Maks. masa przyczepy [kg]} \times \text{Maks. masa samochodu [kg]} \times \frac{9,81}{1000}}{\text{Maks. masa przyczepy [kg]} + \text{Maks. masa samochodu [kg]}} = D \text{ [kN]}$$